

中國邊疆叢書第二輯

七十一著

西域總志

(全)

文海出版社印行

中華民國五十五年六月初版

中國邊疆叢書第二輯

西域總志

精裝一冊

定價：新臺幣



版權所有

主編者：沈雲龍

發行人：李振華

出版者：文海出版社

郵政劃撥戶第二七八四號
電話九二一六五九號

印刷者：美明美術印刷廠

臺北市康定路二〇二號

經銷者：全省各大書局

內政部登記證內台版業字第〇八〇〇號

影印「西域總志」前言

沈雲龍

「西域總志」，原名「異域瑣談」，共四卷，清七十一著。

七十一，字椿園，滿洲正藍旗人，乾隆十九年（一七五四）甲戌進士。其生卒待考。據原書自序云：

「余生於燕，長遊於宦、秦、晉、齊、楚、吳、越之郊，輟迹幾徧，南及嶺表，東越醫無閭，度遼水而嬉，壯年復西出陽關，逾河源三千餘里，而居於殊異之鄉，目見夥矣。」

此序作於乾隆四十二年（一七七七）丁酉十二月，是書成當亦在此時。其後，嘉慶八年（一八〇三）癸亥，巴西周宅仁於甘肅西和官署，從幕友李穎竿處得此書手抄本，謂係作者官鍾迪觀察時所著。周氏推重此書對西域之軍事及山川、建置、疆域、道里、人風、物產、新疆、外藩，無不「臚列明確，瞭若指掌」，其以「瑣談名者，特謙詞耳，其談也，實誌也。」因易名為「西域總志」。嘉慶二十三年（一八一八）戊寅，周氏之子培垣補繪輿圖，并將原書刊行。本社現即據此影印，距原鐫板時已近一百五十年矣！

按「異域瑣談」，一名「西域聞見錄」，收入道光十五年（一八三五）乙未，朝邑劉際

wt 45/04

清彙刻之「青照堂叢書」三編中，作者原序文仍舊，惟作序時間爲乾隆二十四年（一七五九）丁酉（二十四年應爲己卯，四十二年方爲丁酉），蓋誤刊也。其篇目名稱及次序均略有更易，茲對照如下：

異域瑣談	西域聞見錄
①殊方風土 新疆道里表 ②西陲軍事 一、準噶爾滅亡紀略 二、阿睦爾薩納叛亡紀略 三、布拉敦霍集占叛亡紀略 四、烏什叛亂紀略 五、土爾扈特投誠紀略 ③新疆列傳 ④外藩列傳	④回疆風土記 ⑤新疆道里表 ③西陲紀事本末 一、同上 二、 三、 四、 五、 ①新疆紀略 ②外藩列傳

又本社曾覓得「西陲紀事本末」手抄本一種，實從「西域聞見錄」中節錄而來，附以「

回疆風土記」「新疆道里表」，而略去「新疆紀略」「外藩列傳」，另購入有關西藏資料數篇，俱已收入黃沛翹編「西域圖考」（見本叢書第一輯），殊覺蕪雜重複，且手抄訛誤字太多，遂捨棄而未採用。

自乾隆中葉，先後平定準噶爾及回部，拓地萬餘里，盡歸版圖，設官置吏，與內地等。除官書紀載外，私人據所聞所見纂述西陲之專著，當以本書爲最早。嘉慶十二年（一八〇七）丁卯，祁韻士編「新疆要略」成，其自序中曾謂「近年士大夫于役西陲，率携瑣談，聞見錄等書爲枕中秘。」可見其時甚受重視。惟祁氏惜其不免「附會失實，有好奇誌怪之癖。」而咸豐初年，何秋濤纂輯「北徼彙編」，於辨正西域聞見錄中，亦謂：「惟回疆風土，係得諸目覩，多資考證，其外藩列傳，如哈薩克，布魯特之類，歲時朝貢，土爾扈特，和碩特之屬，已列藩封，耳目較近，紀述亦詳。若絕域諸國，則皆得自傳聞，山川道里，半涉茫昧，其舛誤尤甚者，莫如記鄂羅斯、控噶爾二篇。」是此書瑕瑜互見，不足爲病，要亦初期紀敘邊疆史籍之所難免，端賴後之學人有以研討考訂之耳！爰本斯旨，仍爲之影印流傳，以供注意邊疆問題者之參證。

民國五十五年二月二十四日於台北。

附記：祁韻士著「新疆要略」，本社另有單行本。以其內容俱已輯入松筠纂修之「西陲總統事略」（見本叢書第一輯），爲免重複計，不再採入本叢書第二輯。

嘉慶戊寅歲鐫

西域總志

強恕堂藏板

序

三代以前西域不通中國自漢武好大喜功開張掖酒泉
諸郡又使張騫尋河源直至崑崙厥後班超使西域以三
十六人威服五十餘國遂命為都護以鎮之而西域始通
于中國矣後歷唐宋元明六皆羈縻勿絕茲考之歷史其
所紀載不過十分之半耳且有取闕異詞所見異詞以及
我

朝定鼎文德武功度越前代云

高宗純皇帝西域節次多事爰整旅掃除醜類拓地多有餘

里分歸版圖設官置吏與中國等其地之恒威報德來請
來觀也蓋十百其耦焉事載

國史而未有專誌有樛園七十一者旂人也其學淵博其才
宏肆適為鎮廸觀察居其地覩其情且遊歷幾遍考核甚
詳凡耳目之取不及步又莫不就其來人而採訪之得茲
為異域瑣談四美其地之軍事以及山川建置疆域道里
入風物產新疆外藩無不臚列明確瞭若指掌洵為西域
不可少之書也余于幕友李君穎篴處得其抄本批覽一
過不禁喟然而嘆曰井蛙不可語于海也拘於墟也夏蟲

不可涉于冰其雋於時也莊生言信哉凡人生居中土
見聞不長安知雪山豈宿海鉅有更大於五嶽四瀆
乎安知控噶爾鄂羅斯廣有更大於中國九州乎安
知壓油鳥長角羊雪中蓮湧泉樹有為中國禽
獸草木之所絕無乎且安知我

朝功德所被有如是之宏遠無涯乎則是書也可以擴歷
代之紀而証其訛可以補

國史之缺而觀其脩並可以發俗士之覆而知天地之大全
也即由十八省之通誌並垂不朽可也其以瑣談名其特

謙詞耳其談也實誌也余因易為西域總誌云時嘉慶
八年五月上澣汶江周宅仁叙于甘肅西和官署

原序

地在天之中彈丸耳中原在地之中一隅耳約之郡邑均
之一身渺然一塵耳而目能視若或見之從目治目域於
形隔蔽之矣而耳能聞衆目所見皆可因響以得其情從
耳治余生於燕長遊於宦秦晉吳越齊楚之郊輒趾幾遍
南及嶺表東越醫無閭渡遼水而嬉壯年復西出陽關逾
河源三千餘里而居於殊異之鄉目見夥矣性復好知鄙
事耳聞且復囁然中國九州紀之典故者既確且詳而伊
吾以西不常見於簡冊列史所載証以目之所見既多齟

齒而未安意者滄桑之變人事之各不相蒙耶我

皇上神聖文武卓越前朝西陲疆域開擴萬里自古之險遠不
到兇頑負固之地莫不歸入版圖隸諸臣僕且懷

德威者徧及西海之濱爰

命帝臣繕纂圖志一時載筆之士巨構鴻裁煌煌乎輝耀千古
矣然里巷鎖屑之事殊方猥鄙之情或棄擲而不言或採
擇所弗及而遊於其地者歸述於人非附會之失真即抑
揚之過當最足以誤聽聞余居其地最久考究最詳於是
不辭冗俚作為是編目見存矣而耳之所聞少無可據刪

置之既無左氏浮誇之才敢為鄒衍荒唐之論哉

乾隆四十二年歲次丁酉十二月十有九日椿園七十一
序於復四山房

輿圖

國家平定準噶爾之地測量星野考稽古典易其名曰伊
犁曰烏魯木齊及平西域諸回部自嘉峪關外舊部若哈
密若闐展若吐爾番新疆若哈拉沙拉若庫車若阿克蘇
若烏什若喀什噶爾若葉爾羌若和闐咸入版圖均為內
地繪其大畧以見

聲教之所訖焉

外藩

哈薩克

左右部

按集延

霍罕

塔石罕

博羅爾

奇齊玉斯

布魯特

東西部

瑪爾噶朗

那木干

巴達克山

愛烏罕

烏爾根齊

王貝勒
古制
同
與蒙

西域總志目錄

第一卷

殊方風土
軍臺道里表附

第二卷

西陲軍事

第三卷

新疆列傳

第四卷

外藩列傳

補繪西域圖說

椿園先生舊繪輿圖底稿無存垣竊窺其志中所叙嘉峪關
自雪山起脉南北攸分若哈密巴里等處臚列可考且載路
程州縣臺站靡不燦然披覽之下不啻親履其地第幅幘遼
濶不及縷陳姑撮其著名最要者繪其大畧補於篇首若外
藩絕域固難普繪而與西域諸國為屬國為錯壤者如哈塔
木按集延之類亦間附一二更徵
聲教之廣訖云

後學周培垣鎮安謹識